



EESC info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

September 2021 | LT

This page is also available in:

- [ES](#)
- [BG](#)
- [CS](#)
- [DA](#)
- [EN](#)
- [DE](#)
- [ET](#)
- [FR](#)
- [EL](#)
- [GA](#)
- [HR](#)
- [IT](#)
- [LV](#)
- [HU](#)
- [MT](#)
- [NL](#)
- [PL](#)
- [PT](#)
- [FI](#)
- [RO](#)
- [SK](#)
- [SL](#)
- [SV](#)

Available Languages:

REDAKCIJOS SKILTIS



Kiekvienas galime kažką pakeisti

Mieli skaitytojai,

Rugsėjį visada jaučiuosi lyg prasidėtų nauji metai. Daug labiau nei sausį. Rugsėjis – vasaros atostogų pabaiga ir grįžimas prie įprastų darbų, susitikimų, kelionių ar mokslų. Šiomet tas jausmas daug stipresnis nei paprastai. Vakcinavimo mastai suteikia mums vilties, kad galėsime vėl keliauti po savo regionus ir savo žemyną. Naujos kultūrinės elgsenos normos ir higienos reikalavimų laikymasis suteikė mums galimybę viską pradėti nuo pradžių.

Jau kitą mėnesį sueis vieneri šios naujosios EESRK kadencijos metai. Bet yra dar daug narių, kurie šį ir kitą mėnesį pirmą kartą lankysis mūsų Komiteto rūmuose Briuselyje.

Mums tai ir lūkesčiai, ir gera proga. Pilietinė visuomenė turi kalbėti garsiau ir būti gerai girdima. Būtent šiuo požiūriu EESRK gali ir toliau keisti padėtį.

Mums teko išgyventi 18 sunkių šios pandemijos mėnesių. Vasara buvo sunki, Europoje buvo daug nuniokotų vietovių, pirmiausia dėl tiesioginio klimato kaitos poveikio. Tai buvo ekstremalūs potvyniai, kuriuose žuvo žmonės (210 žmonių, daugiausia Vokietijoje) ir kurie smarkiai sutrikdė žmonių gyvenimą. Potvyniai siaubė gyvenamas vietas ir nusinešė gyvybes Belgijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose ir Šveicarijoje.

Dėl sausros Italijai ir ypač Graikijai teko patirti miškų gaisrus. Graikijoje karštis pasiekė nepaprastai aukštą 47,1 laipsnio Celsijaus temperatūrą. Užtvindytų ir liepsnojančių Europos vietovių vaizdai parodė mums, kaip svarbu susitelkti ir kartu spręsti problemas. Ugniagesiai iš Vokietijos, Lenkijos, Rumunijos ir kitų šalių solidarai suskubo padėti graikams.

Ateinančiais mėnesiais mūsų laukia įtempta darbotvarkė. Visi mūsų nariai aktyviai stengsis išdėstyti mūsų nuomones Konferencijoje dėl Europos ateities. Šūkis „Ateitis jūsų rankose“ primena mums, kad tik aktyviai dalyvaudami galime kurti tokią ateitį, kokios norime.

Tikiuosi, kad tai pasiekti padės ir lapkričio mėn. Lisabonoje planuojamas mūsų renginys „Priartinti ES“. Tai EESRK iniciatyva, kuria siekiama skatinti aktyvų pilietinės visuomenės veikėjų tinklą visoje Europoje. Paprastai mūsų renginiuose dalyvauja 120 dalyvių, įskaitant pilietinės visuomenės tinklų komunikacijos atstovus, Komunikacijos komisijos (COCOM) narius, žurnalistus ir kitų institucijų

atstovus. Džiaugiuosi galėdamas priminti ir apie mūsų Pilietinės visuomenės premiją, kuri šiais metais bus teikiama už veiksmus klimato politikos srityje.

Kiekvienas iš mūsų galime kažką pakeisti. Todėl pasinaudokime galimybėmis dalyvauti ir stenkimės būti aktyvūs ir veiksmingi.

Cillian Lohan

Už komunikaciją atsakingas ESSRK pirmininkės pavaduotojas

?SID?M?TINOS DATOS

2021 m. rugsėjo 20 d., Briuselis

Savanoriai - Europos ateitį kuriantys piliečiai

2021 m. rugsėjo 22–23 d., Briuselis

EESRK plenarinė sesija

2021 m. rugsėjo 30 d.–spalio 1 d., Šiaurės Makedonija

8-asis Vakarų Balkanų pilietinės visuomenės forumas

2021 m. spalio 1 d., Briuselis

30 metų ginant Europos vartotojus



„KLAUSIMAS ...“

Leidinio rubrikoje „Klausimas ...“ prašome EESRK narių atsakyti į mūsų manymu, labai svarbų klausimą aktualia tema.

Rengdami rugsėjo mėn. numerį paprašėme Bendrosios rinkos, gamybos ir vartojimo (INT) skyriaus pirmininko Alain'o Coheur'o pasidalyti mintimis apie pramonės strategijos uždavinius.

Klausimas Bendrosios rinkos, gamybos ir vartojimo skyriaus (INT) pirmininkui Alain'ui Coheur'ui:

„2021 m. gegužės mėn. Europos Komisija pristatė dokumentą „Naujosios 2020 m. pramonės strategijos atnaujinimas. Bendrosios rinkos stiprinimas siekiant Europos ekonomikos atsigavimo“. Atnaujintoje strategijoje daugiausia dėmesio skiriama vidaus rinkos veikimui pandemijos kontekste. Kokių svarbiausių užduočių EESRK ketina imtis įgyvendinant šią strategiją, kuri apima patirtį, įgytą per sveikatos krizę, ir kurioje atsižvelgiama į jos poveikį ekonomikai ir pramonei. Ko tikėtis iš pilietinės visuomenės įgyvendinant pramonės strategijos principus?“

„ŽALIOSIOS PRAMONĖS STRATEGIJA – EUROPOS ŽALIOJO KURSO KERTINIS AKMUO“

Gegužės 5 d. paskelbta naujoji pramonės strategija „Naujos Europos pramonės strategijos atnaujinimas“ (COM (2021) 350 final) neabejotinai yra vienas pagrindinių ES uždavinių. Vienintelė galimybė valstybėms narėms įveikti šią krizę – tai veikti koordinuotai, nė vieno nepalikti nuošalyje ir atgaivinti įmonių pajėgumą kurti pridėtinę vertę, investuoti į tvarią ateitį ir išlaikyti ir kurti kokybiškas darbo vietas.

INT skyriaus iniciatyva ir su visų skyrių pirmininkų parama Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK) parengė internetinių seminarų ciklą. Seminarai skirti konkrečioms pramonės strategijos klausimams, susijusiems su kiekvieno skyriaus kompetencija.

Liepos 13 d. CCMI surengė pirmąjį internetinį seminarą „Svarbiausiųjų žaliavų vaidmuo kuriant stiprią pramoninę bazę“. Antrasis ciklo internetinis seminaras „ES pramonės strategija. Pažangos vertinimo rodikliai“, kurį globos INT skyrius, įvyks rugsėjo 15 d. Kiti internetiniai seminarai bus organizuojami pagal šį tvarkaraštį:

- 2021 m. spalio 18 d. – ECO skyriaus seminaras „Nukreipti finansinius išteklius į aplinkos, socialinius ir valdymo kriterijus atitinkančias investicijas“
- 2021 m. lapkričio 26 d. – SOC skyriaus seminaras „Teisinga pertvarka Europos pramonės darbuotojams, siekiant kovoti su nelygybe ir diskriminacija bei atverti perkvalifikavimo ir kvalifikacijos kėlimo galimybes“
- 2021 m. gruodžio 10 d. – NAT skyriaus seminaras „Strategija „Nuo ūkio iki stalo“. Maisto pramonės veiklos suderinimas su Europos žaliojo kurso poveikio klimatui neutralumo tikslais ir su Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslais (DVT)“
- 2022 m. sausio mėn. – TEN skyriaus seminaras „Švarios energijos šaltiniai pereinant prie anglies dioksido neišskiriančios ekonomikos“
- 2022 m. vasario mėn. – REX skyriaus seminaras „Tvarios tiekimo grandinės ir į kitas šalis perkeltos veiklos sugrąžinimas“

Internetinių seminarų ciklą 2022 m. kovo mėn. užbaigs aukšto lygio konferencija „Tvari Europos pramonės ateitis“. Ši konferencija bus rengiama bendradarbiaujant su Europos Komisija, todėl tikimės, kad joje dalyvaus Europos Komisijos pirmininkės pavaduotoja **Margrethe Vestager** ir Komisijos narys **Thierry Breton**, taip pat ES Tarybai pirmininkausiančios Prancūzijos atstovai.

Naująja strategija siekiama daug uždavinių, tačiau dėmesį norėčiau atkreipti į šiuos esminius aspektus:

Labai svarbu pereiti prie anglies dioksido neišskiriančios ekonomikos ir pakeisti biologinės įvairovės nykimo kreivės kryptį į priešingą pusę. Be žaliosios pramonės strategijos, kuri yra Europos žaliojo kurso kertinis akmuo, ES niekada nepavyks per vienos kartos gyvenimą sukurti anglies dioksido neišskiriančios ekonomikos.

Naująja pramonės strategija turi būti užtikrinta teisinga pusiausvyra tarp paramos Europos įmonėms, 2050 m. poveikio klimatui neutralumo tikslo siekimo ir vartotojų skatinimo pereiti prie tvaraus prekių ir paslaugų vartojimo.

Žiedinei ekonomikai tenka svarbus vaidmuo plėtojant būsimą Europos ekonomikos modelį. Pagal šį modelį turi būti ištirtinamos perspektyvios ir ekonomiškai iškastinio kuro alternatyvos ir įtvirtinti decentralizuoti ir bendradarbiavimu grindžiami švarios energijos sprendimai.

Pramonės politika turi būti derinama su ryžtinga prekybos ir užsienio politika, pagal kurią savo ruožtu turi būti parengtos priemonės žaliavų užtikrinimo strategijos. Be to, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas ir visam sveikatos sektoriui.

Europos pramonė bus suskaitmeninta arba jos išlikimui iškils grėsmė. Investicijos į IRT sektorius, t. y. į duomenų ekonomiką, daiktų internetą, debesijos kompiuteriją, dirbtinį intelektą ir pažangiąją gamybą, turi pasiekti visus regionus ir valstybes nares.

Ko gero, labiausiai nuo šios krizės nukentės MVĮ. Reikia joms padėti vystytis, kurti naujus ekonomikos modelius ir pritraukti kvalifikuotą darbo jėgą, pavyzdžiui, pasiūlant darbuotojams akcijų pasirinkimo sandorius.

Alain Coheur

Bendrosios rinkos, gamybos ir vartojimo skyriaus (INT) pirmininkas

NEW PUBLICATIONS



[Netikėtas svečias](#)

Kiekvieną mėnesį pakviečiame Jus susipažinti su žinoma asmenybe, kurios darbas ir veikla tampa kitiems įkvėpimo šaltiniu.

Spalio mėnesio leidinio svečias – **Sébastien Maillard**, Paryžiuje įsikūrusio Jacques'o Delors'o fondo direktorius. Jis pasidalins mintimis apie

tai, kaip supranta sąvoką „būti europiečiu“, kuri itin svarbi šiuo diskusijų dėl Europos ateities laikotarpiu, kurio kulminacija bus Prancūzijos pirmininkavimas ES Tarybai 2022 m. pirmąjį pusmetį.

Sébastien Maillard yra Paryžiuje veikiančio Jacques'o Delors'o fondo direktorius. Ši ekspertų grupė, kurią sudaro 20 darbuotojų, kartu su partneriais Berlyne ir Briuselyje analizuoja Europos iššūkius ir teikia pasiūlymus, kaip konkrečiai paspartinti Europos integraciją įvairiuose svarbiuose sektoriuose. Fondo akademija *Notre Europe* vykdo 18–30 metų auditorijai skirtą šviečiamąją veiklą Europos klausimais.

Buvusio Europos Komisijos pirmininko Jacques'o Delors'o suburtai ekspertų grupei priklausantis Sébastien Maillard žurnalisto karjerą pradėjo *La Croix* dienraštyje. Jis dirbo korespondentu Briuselyje (2007–2010 m.) ir Romoje (2013–2016 m.), buvo vienas iš tarptautinės tarnybos vadovų ir 2017 m. *La Croix* nušvietė Emmanuelio Macrono rinkimų kampaniją. Kaip Europos reikalų specialistas dėstė Paryžiaus Politikos mokslų institute ir Bostono koledže, taip pat bendradarbiavo su *TheWorldPost*, *The German Times* ir kitais žurnalais. S. Maillard yra kelių Europos organizacijų (Europos judėjimo, Roberto Šumano namų, Europos namų) narys. 2013 m. išleido knygą „Ką mes padarėme su Europa?“ (Jacques'o Delors'o pratarmė), o 2017 m. – pokalbių su Enrico Letta knygą „Kurti Europą brutaliame pasaulyje“, kuri pakartotinai išleista kišeniniu formatu 2019 m. ir išversta į keletą kalbų. (eph)



Sébastien Maillard: Jūs pasakote „priklausymas“?

Tai paskutinyasis iš trijų raktinių žodžių, kuriais bus vadovaujamasi Prancūzijos pirmininkavimo ES Tarybai laikotarpiu, sukėlęs daugiausia nuostabos. Kas turima omenyje? Tai kažkas, kas leidžia jaustis europiečiu, suvokimas, kad esi iš šio žemyno, trumpai tariant jam priklausai. Tai negali būti

primesta įstatymu ar nusiperkama. Daugiausia Briuselio subsidijų skiriama Prancūzijos regionams, kurie tikrai nėra patys proeuropietiškesni. Kita vertus, šį tiek individualų, tiek kolektyvinį priklausymo jausmą reikia skatinti, puoselėti ir brandinti.

Kaip? Priklausymą Europai galima suprasti trejopai. Nebijokime pripažinti, kad akivaizdžiausia, tačiau dažnai pamirštama prasmė – priklausymas civilizacijai. Jei šią vasarą turėjote galimybę keliauti, ko gero, tai pajutote. Romos, Prahos, Lisabonos ar Atėnų gatvėse, miesto aikštėse, katedrose, kavinių ar operos teatrų prieigose, nepaisant stilių ir kalbų įvairovės, vyravo šeimyniška atmosfera. Šie kolektyvinės atminties pėdsakai pranoksta nacionalines ribas ir susilieja į bendrą visumą. Nieko nelyginant, nesujungiant ir nevienodinant. Visiškai nepaliečiant prisirišimo prie savo šalies ir (arba) regiono, kuris turi savitą eigą. Būti europiečiu – tai tiesiog nesijausti svetimu keliaujant po šiuos miestus, bent jau mažiau svetimu nei kituose žemynuose. Tam reikalinga švietimo sistema, apimanti europinį aspektą.

Tačiau priklausymas taip pat yra susijęs su pilietybe: svarbu jaustis tikru Europos piliečiu ir ne tik per Europos rinkimus. Tai priklauso nuo mūsų gebėjimo pripažinti Europos direktyvas, dėl kurios balsuota, demokratinį teisėtumą, o ne ją vertinti kaip „Briuselio primestą diktatą“, naudoti eurą kaip „savą“, o ne kaip „svetimą“ piniginę valiutą. Platesne prasme tai reiškia save susieti su Europos Sąjunga, o ne tik su valstybe, kuri yra jos narė. Praktiškai šis priklausymas visų pirma yra formuojamas žiniasklaidoje mums pateikiama informacija apie Europos reikalus. Ar Europos Komisijos nariai, EP nariai ir EESRK nariai turi įtakos mūsų politinėje erdvėje, ar ne?

Galiausiai, trečias priklausymo Europai būdas – jausti savo ir savo kaimynų bendrą likimą, turėti tą pačią ateities viziją, puoselėti bendrus idealus. Šioje plotmėje sąvoka „kurti Europa“ įgyja visą savo prasmę. Apskritai, Europos kūrimas siejamas su dideliais užmojais: iš pradžių tai buvo užtikrinti taiką ir vienybę, šiandien – svarbu stiprinti vaidmenį pasaulyje, spręsti visuotinio atšilimo problemas ir apsaugoti demokratiją nuo autoritarizmo. Trumpai tariant, jaustis europiečiu – tai ne tik gėrėtis senais pastatais ir laikytis tokių pačių taisyklių, bet ir puoselėti bendras vertybes ir turėti bendrų geopolitinių interesų.

Pernelyg dažnai šie trys priklausymo aspektai yra vertinami atsietai vienas nuo kito. Pagal pirmąjį dėmesys sutelkiamas į praeitį, pagal antrąjį svarbu dabartis, o trečiasis – orientuotas į ateitį. Pirmasis rūpi istorikams ir menininkams, antrasis – ekonomistams ir teisininkams, o trečiasis – filosofams ir strategams. Siekiant sėkmingo priklausymo reikia šiuos tris aspektus sujungti, o ne juos priešpastatyti. Arba veikiau rasti būdą juos susieti. Nekurtume Europos, jei ji jau neegzistuos kaip civilizacija ir jei nebūtų ES, kaip priemonės atkreipti į ją pasaulio dėmesį. Šių trijų aspektų susiejimas ir jų darna yra iššūkis siekiant išugdyti pilnaverčio priklausymo Europai jausmą. Kad tai pasiektume, reikia kur kas daugiau nei rotacijos tvarka pirmininkaujančių valstybių narių indėlio.

Sébastien Maillard

Paryžiaus Jacques'o Delors'o instituto direktorius



[Herman van Rompuy: Le vieux poète parle doucement](#)

Nous avons le plaisir de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", que nous a offerts leur auteur, **Herman van Rompuy**, ancien président du Conseil européen.

Chant et chuchotements

Entendre les oreilles ouvertes

Le monde est loin

Lire lentement au bord de mer

Les vagues meurent tout près

De longs soupirs

Les arbres et la mer

Donnent vie au vent

Souffle et rage



[Herman van Rompuy: The old poet speaks gently](#)

We are delighted to host yet another selection of haikus by Herman van Rompuy, former President of the European Council. These haikus were originally written in French.

Singing and whispering

Hearing with open ears

The world is far away

Reading slowly by the sea

The waves are dying nearby

Long sighs

The trees and the sea

Give life to the wind

Blowing and raging

EESRK NAUJIENOS



Dirbtinis intelektas: nors 18 proc. aukščiausiojo lygio tyrėjų pasaulyje yra europiečiai, tačiau tik 10 proc. dirba Europoje

Pasaulio ekonomikos forumo atstovas Jayant Narayan atkreipė dėmesį į šį skaičių Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto liepos mėn. plenarinėje sesijoje vykusioje diskusijoje apie dirbtinį intelektą, pažymėdamas, kad norėdama konkuruoti Europa turi investuoti į vidutinės trukmės ir ilgalaikius veiksmus, kad būtų galima sukurti dirbtiniam intelektui klestėti palankią ekosistemą.

Paskutinėje prieš vasaros atostogas EESRK plenarinėje sesijoje vyko diskusija ***Dirbtinis intelektas ir tikrosios vertybės: mūsų skaitmeninė ateitis***, kurioje dalyvavo [Pasaulio ekonomikos forumo Pasaulio dirbtinio intelekto aljanso](#) vadovas **Jayant Narayan**.

Kalbėdamas apie iššūkius, su kuriais susiduria dirbtinį intelektą norinčios taikyti MVĮ, **Jayant Narayan** pabrėžė, kad nors ir randama naujų sprendimų, pavyzdžiui, **dirbtinis intelektas be kodo**, leidžiantis įmonėms ir pavieniams asmenims ieškoti dirbtinio intelekto sprendimų ir nesamdant visapusiškai parengtų duomenų mokslininkų, tačiau tai ne stebuklinga lazdelė. Taip pat reikia vidutinės trukmės ir ilguoju laikotarpiu daug dėmesio skirti MVĮ įgalėjimui stiprinti būtinus vietas, įmonės darbuotojų gebėjimus taikyti dirbtinį intelektą. Tai yra ypač svarbus aspektas, pavyzdžiui, kalbant apie gebėjimus, kurių dirbtinio intelekto ir duomenų mokslo atveju negalima įgyti per naktį. Šiame procese labai svarbus vaidmuo tenka inovacijų finansavimui ir rėmimui.

Į klausimą, kodėl šioje srityje Europa atsilieka nuo JAV ir Kinijos, **J. Narayan** atsakė, kad priežastys yra įvairios, tačiau itin svarbi buvo vyriausybės parama ir finansavimas – nuo Silicio slėnio atsiradimo iki neseniai abiejų partijų patvirtinto Inovacijų ir konkurencijos akto, pagal kurį technologijoms ir inovacijoms numatoma skirti 250 mlrd. JAV dolerių.

„Šis finansavimas sukuria tam tikrą rinką, kuri galiausiai bus patraukli daugumai aukščiausiojo lygio tyrėjų ir duomenų mokslininkų. O tai nėra trumpalaikis sprendimas, veikiau – vidutinės trukmės ir ilgalaikis požiūris kuriant ekosistemą, kurioje ne tik kuriama vertė vietoje, bet ir imamasi vadovaujamojo vaidmens.“ Jis rėmėsi [naujausiais tyrimais](#), rodančiais, kad 18 proc. aukščiausiojo lygio mokslininkų pasaulyje yra europiečiai, tačiau tik 10 proc. realiai dirba Europoje.

J. Narayan taip pat nagrinėjo **dirbtinio intelekto ir pilietinės visuomenės** klausimą ir tai, ar dirbtinis intelektas iš tikrųjų skirtas visiems, ar tik tenkina tam tikrų grupių interesus.

Remdamasis tyrimais, rodančiais, kad apie 30–40 proc. bendrovės „Amazon“ pastarojo meto pajamų sudaro pajamos, gautos vartotojams teikiant dirbtiniu intelektu grindžiamas rekomendacijas, **J. Narayan** pabrėžė, kad dirbtinis intelektas iš esmės gali prasiskverbti į bet kokią sritį, todėl ypač svarbu, kad jis būtų tvirtas, paaiškinamas, patikimas ir skaidrus. Padaryta pažanga **paaiškinamumo** ir **saugumo** srityje taikant pažangius sprendimus, kurie, deja, nėra visiems prieinami.

Principų šioje srityje nestinga, tačiau didžiausią susirūpinimą kelia tai, ar jie iš tikrųjų taikomi praktiškai ir ar ginami pilietinės visuomenės interesai. Jo nuomone, įgyvendinimą gali paskatinti viešojo sektoriaus reglamentavimo ir pramonės sistemų susiejimas. Pramonės ir reguliavimo institucijų dialogas suteiktų

postūmį šioje srityje ir laikui bėgant įmonės galbūt net ir savanoriškai imtųsi veiksmų.



Frans Timmermans EESRK susitiko su Europos jaunimo lyderiais

EESRK nuomonėje dėl struktūruoto jaunimo dalyvavimo ES sprendimų priėmimo procese siūloma pradėti **Jaunimo apskritojo stalo diskusijas**

klimato kaitos ir tvarumo klausimais, kurias EESRK rengtų kartu su Europos Komisija, Europos Parlamentu ir jaunimo organizacijomis.

Komisija palankiai įvertino šią iniciatyvą kaip naudingą priemonę, siekiant sustiprinti EESRK patariamąjį vaidmenį ir suteikti jaunajai kartai galimybę pasidalyti savo nuomone apie Europos žaliajį kursą. Pirmasis susitikimas su 11 jaunimo atstovų įvyko 2021 m. liepos 13 d. dalyvaujant vykdomajam Komisijos pirmininkės pavaduotojui **Fransui Timmermansui**.

„Jūsų dėka žmonės dabar geriau suvokia veiksmų būtinybę. Turime dėti visas pastangas nesitikėdami, kad tai bus naudinga mums patiems, o veikiau galvodami apie būsimas kartas. Galbūt kai kas iš jūsų mano, kad darome nepakankamai, tačiau galiu jus patikinti, kad darau viską, kas įmanoma, ir tikėkimės sukurti bendrą pagrindą, kad ši kova būtų sėkminga“, – pabrėžė Komisijos pirmininkės pavaduotojas **F. Timmermans**.

Susitikimo metu jaunesni atstovai F. Timmermansui pristatė „Generation Climate Europe“ ir Europos jaunimo forumo inicijuotą dokumentą, kuriame pateikiami **konkretūs pasiūlymai** Europos ekonomikos sistemai, įskaitant ES gamtos išteklių valdymą ir pažangos rodiklius.

Susitikimo pabaigoje EESRK pirmininko pavaduotojas **Cillian Lohan** pasakė: „Tai yra vienintelį kartą visai kartai pasitaikanti galimybė pašalinti sisteminę nelygybę ir atsisakyti netvarios praktikos. Tačiau jaunimui reikia padėti. ES politinėje arenoje būtina skatinti aktyvizmo ekosistemą, ją palaikyti ir suteikti jai realią erdvę. Dialogo erdvės vertingos tik tuo atveju, jei jos vėliau paskatina imtis veiksmų. Taigi, pirmyn!“ (mr)



Po COVID-19 pandemijos Europos Sąjungoje būtina vienodai rūpintis ir ekonomika, ir aplinka, ir žmonių gerove

Ekonominis klestėjimas, rūpinimasis aplinka ir žmonių gerovės užtikrinimas gali ir turi būti neatsiejami dalykai. Tai buvo pagrindinė EESRK pirmininkės Christos Schweng mintis per diskusiją „Visiems naudinga ekonomika po COVID-19. Gerovės ekonomikos link?“, vykusią

2021 m. liepos 7 d. EESRK plenarinėje sesijoje.

Ch. Schweng pažymėjo, kad ateityje neišvengiamai turėsime stebėti ir vertinti daugiau aspektų, ne tik tuos, kuriuos atspindi BVP: „Juk tai, kas ištis svarbu, yra mūsų sveikata, mūsų gamta, mūsų švietimas, mūsų gebėjimas diegti inovacijas ir mūsų bendruomenės.“

Kalbėdama apie „idėją derinti klestėjimą su galimybe siekti socialinės pažangos pasaulio mastu“, remiantis 2030 m. darnaus vystymosi tikslais, Ch. Schweng pridūrė: „Atėjo metas Europos Sąjungai parengti išsamią strategiją. EESRK yra pasirengęs prisidėti prie svarstymų apie popandeminės ekonomikos pagrindus. Tokia ekonomika turėtų tarnauti visiems ir apimti naujus ekonominių rezultatų ir socialinės pažangos rodiklius, kurie leistų susidaryti išsamų vaizdą apie žmonių gerovės lygį.“

Žemės ūkio, kaimo plėtros ir aplinkos skyriaus (NAT) pirmininkas ir EESRK nuomonės [Tvari ekonomika, kurios mums reikia](#) pranešėjas **Peter Schmidt** pažymėjo, kad gerovės ekonomika yra grindžiama paslaugomis žmonėms ir kad ES turi pasinaudoti pandemijos suteikta galimybe pagalvoti apie mūsų silpnąsias vietas ir pateikti pasiūlymų. (mp)



Patikimas Europos Sąjungos ekonomikos gaivinimo priemonės #NextGenerationEU finansavimas bus naudingas Europai

Gera veikianti finansavimo strategija yra labai svarbi pritraukiant lėšų Europos Sąjungos atsigavimui tarptautinėse kapitalo rinkose. Judith Vorbach parengtoje nuomonėje, kuri buvo priimta liepos mėn. plenarinėje sesijoje, Komitetas pabrėžia, kad sklandžiam priemonės „Next Generation EU“ įgyvendinimui reikalingas patikimas ir tvarus finansavimas, sklandus rizikos valdymas ir mažos skolinimosi išlaidos.

Per diskusijas **J. Vorbach** sakė: „Skolinimasis pagal priemonę „Next Generation EU“ turi vykti taikant demokratinę kontrolę, teisėtai ir skaidriai. Veiksminga finansavimo strategija, kurią sudaro stabilus ir

tvarus finansavimas, patikimas rizikos valdymas, didelis kreditingumas ir mažos skolinimosi išlaidos, atitinka visuomenės, o ypač pilietinės visuomenės, kuri galiausiai susiduria su rinkos rizika, interesus.“

Pasak EESRK, gera žinia yra tai, kad Europos Komisija nusprendė stiprinti savo kompetenciją ir žmogiškuosius išteklius, kad galėtų spręsti priemonės „Next Generation EU“ finansavimo klausimą. Atsižvelgiant į tai, kad visuomenei labai rūpi patikimas finansavimas, svarbu, kad strategiją tiesiogiai valdytų Komisija, o ne išorės paslaugų teikėjai. Skiriant už šią užduotį atsakingus darbuotojus EESRK ragina užtikrinti lyčių pusiausvyrą.

Komitetas taip pat siūlo įsteigti patariamąją tarybą, kurioje būtų atstovaujama Komisijai, Europos Parlamentui, Tarybai, socialiniams partneriams ir organizuotai pilietinei visuomenei. (mp)



Panaikinti Europos vaikų skurdą? turi stengtis visa visuomenė?

Naujausiose Komisijos iniciatyvose dėl vaikų teisių Europos ir nacionalinės politikos formuotojai raginami siekti bendros visų Europos Sąjungoje augančių vaikų gerovės. EESRK pritarė dviem plataus užmojo ir ryžtingo požiūrio iniciatyvoms, skirtoms užtikrinti, kad nė vienas vaikas savo gyvenime visiškai nepatirtų jokios diskriminacijos.

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK) pritarė ES vaiko teisių strategijai ir pasiūlymui dėl Tarybos rekomendacijos, kuria sukuriamą teisiškai privaloma ES vaiko garantijų sistema. EESRK tiki, kad šių iniciatyvų įgyvendinimas padės Europos ir nacionaliniu lygmenimis didinti vaikų gerovę ir mažinti jų patiriamą skurdą.

Savo nuomonėje dėl [Europos vaiko garantijų sistemos](#), priimtoje liepos mėn. plenarinėje sesijoje, EESRK pabrėžė, kad kovai su vaikų skurdu, diskriminacija, nepritekliais ir socialine atskirtimi reikia suderinto Europos ir visos visuomenės požiūrio, užtikrinančio, kad vaiko teisės būtų integruotos į skirtingų sričių politiką, ir nurodo, kad ši politika daro stiprų ir ilgalaikį poveikį vaikų sveikatai ir gerovei.

„Nepriimtina daug – vienas iš keturių – vaikų visoje ES auga skurdo ir socialinės atskirties rizikos sąlygomis. Mums reikia tvirtos politikos ir teisinių sistemų, siekiant sustabdyti šią tendenciją ir padėti jiems išsivaduoti dažnai iš kartos į kartą perduodamos nepalankios socialinės padėties. Mums reikia plataus užmojo tikslo – iki 2030 m. iš skurdo išvaduoti visus vaikus, o ne tik penkis milijonus jų, koks šiuo metu yra skurdo mažinimo tikslas pagal Europos socialinių teisių ramstį“, – teigė nuomonės pranešėja Kinga Joó.

„Vaikams reikia visų visuomenės sluoksnių dėmesio. Jų teisių įtvirtinimas turi būti ES prioritetas. Šiuo tikslu mums reikia įtraukios, kompleksinės ir sąveikinės strategijos, tikros lygybės grindžiamos politikos, kad visiems vaikams, nepriklausomai nuo jų padėties, būtų užtikrintos lygios galimybės ir įtrauktis“, – nurodė nuomonės bendrapranešėję Maria del Carmen Barrera Chamorro.

Remiantis 2019 m. Eurostato duomenimis, 18 mln. ES vaikų, t. y. 22,2 proc., auga patirdami skurdo ir socialinės atskirties riziką. EESRK nuomone, vaikams kenkia ir skaitmeninis bei energijos nepriteklis, todėl šiuos klausimus taip pat reikia spręsti pagal Vaiko garantijų iniciatyvą. Europoje apie 5,4 proc. mokyklinio amžiaus vaikų gyvena namų ūkiuose, kurie neturi kompiuterio ar interneto ryšio. Maždaug 25 proc. europiečių gyvena energijos nepriteklių patiriančiuose namų ūkiuose, o tai taip pat turi poveikio vaikų gyvenimo kokybei ir sveikatai.

Siekdamas padėti Europos vaikams išbristi iš skurdo, EESRK rekomendavo visoms valstybėms narėms tam tikslui skirti bent 5 proc. ESF+ lėšų. Pagal naująjį reglamentą tokią ESF+ lėšų procentinę dalį kovai su šiuo reiškiniu privalo skirti tik tos valstybės narės, kuriose vaikų skurdas viršija 23,4 proc. ES vidurkį. Kol kas tai padarė tik 11 šalių.(II)



Tarptinklinis ryšys. EESRK ragina sukurti vieno tarifo zon? visoje ES

Žmonėms naudojantis mobiliaisiais telefonais bet kurioje ES vietoje turėtų būti taikomas vietos tarifas - taip teigiama neseniai priimtoje Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonėje dėl siūlomos ES tarptinklinio ryšio taisyklių

peržiūros.

Vieno tarifo zona, kurioje visiems asmenims, turintiems abonentinę telefono ryšio sutartį Europoje, būtų taikomas vietinis tarifas skambučiams ir duomenų naudojimui, suteikiant galimybę naudotis tokia pat duomenų perdavimo sparta ir infrastruktūra, neatsižvelgiant į šalį, iš kurios ar į kurią skambinama - tai, EESRK nuomone, turėtų būti pagrindinis ES tikslas reglamentuojant tarptinklinio ryšio paslaugas.

EESRK pritaria Europos Komisijos pasiūlytai [tarptinklinio ryšio reglamento peržiūrai](#) ir mano, kad šios peržiūros tikslai yra žingsnis tinkama kryptimi, tačiau yra įsitikinęs, kad reikėtų nustatyti ambicingesnę siekį.

„Iš esmės Komisijos pasiūlymu siekiama, kad tarptinklinio ryšio paslaugos būtų teikiamos tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip ir ryšio paslaugos namuose, be jokių naudojimosi apribojimų. Tai geras pasiūlymas“, - sakė [EESRK nuomonės](#), priimtą liepos mėn. plenarinėje sesijoje, pranešėjas **Christophe Lefèvre**. „Tačiau manome, kad neturėtume kalbėti vien apie ryšio paslaugų teikimo sąlygas, o užtikrinti, kad Europoje gyvenantys žmonės neturėtų mokėti daugiau už savo judrųjį ryšį vykdamy užsienį.“

EESRK taip pat pabrėžia, kad nepakanka nurodyti, kad jei kitos valstybės narės tinkle gali būti užtikrinta panaši kokybė ar sparta, vietinis operatorius neturėtų sąmoningai teikti prastesnės kokybės tarptinklinio ryšio paslaugų. Tai reiškia, kad, pavyzdžiui, jei vartotojo šalyje yra 4G ryšys, jis neturėtų būti priverstas naudotis 3G tarptinkliniu ryšiu, jei šalyje, į kurią jis vyksta, taip pat yra prieinamas 4G ryšys.

Tam tikra problemos dalis yra prasta vietos infrastruktūra, todėl ES taip pat turėtų būti pasirengusi **investuoti į infrastruktūrą**, kad pašalintų esamas spragas ir užtikrintų, kad nebeliktų **baltųjų zonų** - regionų su nepakankama plačiajuosčio interneto aprėptimi. Dauguma šių regionų yra kaimo vietovėse ir dėl minėtų problemų jų vengia potencialūs gyventojai ir įmonės.

Be to, EESRK primygtinai ragina reikalauti, kad vartotojams būtų siunčiami **pakartotiniai įspėjimai** siekiant apsaugoti juos nuo nelauktai didelių sąskaitų. Artėjant prie sutartyje numatytų ribų, operatorius turėtų pakartotinai įspėti vartotoją apie tai, kad duomenų kiekis, kuriam buvo nustatytas ankstesnis įspėjimas, vėl buvo sunaudotas, ypač per tą patį skambutį ar duomenų naudojimo seansą.

Galiausiai EESRK atkreipia dėmesį į tai, kad labai svarbi yra **sąžiningo naudojimo taisyklė**. Nors visose judriojo ryšio sutartyse minimas sąžiningas naudojimas tarptinkliniu ryšiu, EESRK apgailestauja, kad reglamente jis neapibrėžiamas. COVID-19 pandemijos metu žmonės tapo labai priklausomi nuo internetinės veiklos, o sąžiningas naudojimas įgijo visą naują prasmę. EESRK kviečia pasvarstyti, ką tai reiškia „Erasmus“ studentui, lankančiam universitetą užsienyje, besimokančiam per „Teams“, „Zoom“ ar kokią nors kitą platformą. Tokia veikla sunaudoja daug duomenų ir asmuo greitai pasieks jiems nustatytą viršutinę mėnesio ribą. Būtų sąžininga tokioje padėtyje atsidūrusiems žmonėms šalyje, kurioje jie lankosi, taikyti tokią pačią viršutinę ribą, kaip ir jų gyvenamoje vietoje. (dm)



EESRK remia atvirą, tvirtą ir ryžtingą ES prekybos politiką

Komisijos paskelbtoje naujoje prekybos strategijoje pateikti bendradarbiavimo principai, kurie padės ES siekti savo vidaus ir išorės politikos tikslų. Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) modernizavimas taip pat bus labai svarbus siekiant rezultatų

ateities kartoms.

*Tarptautinės prekybos naratyvas keičiasi, todėl turime laikytis aiškaus požiūrio, būti atviri ir ryžtingi, pagerinti suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą prekybos politikoje, – kalbėjo **Timo Vuori**, EESRK [nuomonės](#) dėl prekybos politikos peržiūros pranešėjas.*

Pats laikas Europai liautis būti naiviai ir laikytis ryžtingesnės pozicijos, kai jai tenka vienašališkai ginti ES vertybes ir prekybos įsipareigojimus. Kai PPO negali imtis veiksmų ir įvykdyti visų įsipareigojimų, ES turi turėti galimybę pasikliauti įvairiais laisvosios prekybos susitarimais (LPS), atspindinčiais Europos principus ir tarptautinius standartus, kurių ji bendrai laikosi su kitomis tarptautinėje prekyboje pirmaujančiomis ir besiformuojančios rinkos ekonomikos šalimis.

Šios nuomonės bendrapranešėjis **Christophe Quarez** pabrėžė: „*Visi darbai turi būti vykdomi laikantis daugiašališkumo principo ir atsižvelgiant į PPO reformą*“.

EESRK pritaria, kad PPO modernizavimas yra vienas svarbiausių prioritetų. Todėl ES turi imtis vadovaujamojo vaidmens plataus užmojo PPO reformose sugriaudama tabu dėl prekybos socialinių ir klimato aspektų.

Žmonėms naudinga prekybos politika

EESRK palankiai vertina prekybos darbotvarkę, kuria siekiama spręsti kai kuriuos suinteresuotiesiems subjektams rūpimus klausimus. Tačiau joje nepakankamai svarstoma, kaip pagerinti pilietinės visuomenės dalyvavimą.

Komitetas pabrėžia, kad reikia tęsti bendradarbiavimą su pilietine visuomene nacionaliniu ir ES lygmenimis, siekiant užtikrinti, kad prekybos politika suteiktų pridėtinės vertės mūsų kasdieniam gyvenimui.

Pilietinė visuomenė turi tapti aktyviu partneriu prekybos politikoje, pradedant prekybos priemonių ir susitarimų rengimu ir baigiant jų stebėseną.

EESRK tvirtai remia požiūrį, kad ES turi atlikti aktyvų vaidmenį nustatant pasaulines taisykles, kurios užtikrintų tvaresnę ir sąžiningesnę prekybą, stiprinančią didesnę ne tik verslo partnerių, bet ir šalių ir jų piliečių gerovę ir saugumą. (at)



EESRK palankiai vertina savo pirmąjį posūdį su Argentinos ekonomikos ir socialinių reikalų taryba

Šiam pirmajam REX skyriaus organizuotam Argentinos ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos (ESRT) ir EESRK posėdžiui vadovavo EESRK pirmininkė Christa Schweng ir Argentinos ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos pirmininkas

Gustavo Beliz.

Savo įžanginėje kalboje Argentinos ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos pirmininkas **Gustavo Beliz** apibendrino naujai įsteigtos ESRT pirmąsias šimtą dienų ir pasakė:

„Mūsų taryboje susibūrė labai skirtingų pažiūrų žmonės, įskaitant labai skirtingas ideologines pažiūras, labai įvairią gyvenimo patirtį ir įvairią socialinę aplinką. Ši įvairovė yra didžiausias tarybos turtas. Šios pirmosios šimtas dienų pasižymėjo didele pagarba ir dideliu atsidavimu darbui. Tokia dvasia norėtume tęsti bendradarbiavimą su EESRK, todėl labai džiaugiamės turėdami šią galimybę.“

EESRK pirmininkė **Christa Schweng** pasveikino Argentiną sukūrus instituciją, leidžiančią pilietinės visuomenės organizacijoms pareikšti savo nuomonę ir teikti politinius pasiūlymus. *„Džiaugiamės, kad Argentina įsteigė Ekonomikos ir socialinių reikalų tarybą, kuri daugiausia dėmesio skirs tokiems svarbiems klausimams kaip socialinė įtrauktis, aplinka ir klimato kaita, darbas, novatoriška demokratija ir aprūpinimas maistu. Argentina yra šalis, su kuria mus sieja daug bendrų vertybių ir interesų, įskaitant supratimą apie pilietinės visuomenės dalyvavimo svarbą.“*

Posėdyje dalyvavo daugiau kaip 90 abiejų institucijų narių, atstovaujančių įvairiems sektoriams, kurie aktyviai diskutavo įvairiais klausimais ir strategijomis. Diskusijose daugiausia dėmesio skirta ekonomikos atsigavimo po COVID-19 prioritetams, ES žaliajam kursui, švietimui ir ateities darbo vietoms bei naujų technologijų poveikiui darbo rinkai.

Abi organizacijos pabrėžė tarybų svarbą siekiant konsensuso, sprendžiant socialines problemas ir ieškant sprendimo būdų, kurie būtų tvirtai grindžiami dalyvaujamąja demokratija. (at)



Migracijos išorės aspektas turi būti tvirtintas ES užsienio politikoje

Pagrindinė strategija sprendžiant migracijos klausimus – užmegzti partnerystę su kilmės ir tranzito šalimis siekiant pritraukti specialistų. Europa turi pakeisti požiūrį į migracijos politikos išorės aspektą ir į jį įtraukti platesnę geopolitinę ir geoekonominę darbotvarę, kuriai būtų skirta derama vieta greta kitų politikos sričių.

„Šiandien kalbame apie tai, kaip geopolitika veikia migraciją. Kita didelė migrantų į Europą banga plūstels iš Afrikos“, – 2021 m. liepos mėn. vykusiam posėdyje pabrėžė REX skyriaus pirmininkas **Dimitris Dimitriadis**.

2020 m. sausio mėn. duomenimis, apie 23 mln. iš 447 mln. ES gyvenančių žmonių yra trečiųjų šalių piliečiai, tai sudaro apie 5 proc. Europos gyventojų.

Nors naujajame migracijos ir prieglobsčio pakte vis dar propaguojamos specialistų pritraukimo partnerystės su kilmės, tranzito ir kelionės tikslo šalimis, atrodo, kad esama kliūčių, trukdančių veiksmingai įgyvendinti šią strategiją.

Egmonto instituto Europos reikalų programos atstovas **Jean-Louis De Brouwer** pastebėjo, kad tikriausiai trūksta pasitikėjimo naujuoju paktu ir solidarumo.

Ispanijos komisijai dėl pabėgėlių atstovaujanti **Estrella Galán** taip pat nurodė, kad migracijos ir prieglobsčio klausimai tenka atvykimo šalių atsakomybei ir turėtų būti sprendžiami proporcingiau, remiantis bendra atsakomybe ir solidarumu.

Afrikos vystymosi politika gali sustabdyti neteisėtą migraciją

Pagalba vystymuisi Afrikoje, kuri yra pažeidžiama klimato kaitos požiūriu, gali užtikrinti socialinį, politinį ir ekonominį stabilumą.

Pasak Europos Parlamento narės, Vystymosi komiteto pirmininko pirmosios pavaduotojos **Pierrette Herzberger-Fofanos**, „vystymosi politika yra neatsiejama nuo migracijos“.

Šią mintį pratęsė Tarptautinio bendradarbiavimo aljanso (ICA) Afrikos regiono atstovė **dr. Chiyoge B. Sifa**, kuri pabrėžė ICA ir ES partnerystės, atliekančios svarbų vaidmenį atgrasant jaunimą nuo išvykimo Viduržemio jūros maršrutais, reikšmę. (at)



Darbdaviai ir profesinės sąjungos jungiasi prie NVO: būtina kuo skubiau pasirengti klimato kaitai

Naujoji [ES prisitaikymo prie klimato kaitos strategija](#) yra ypač svarbus žingsnis siekiant iki 2050 m. neutralizuoti poveikį klimatui ir užtikrinti atsparumą. Europos pilietinė visuomenė tvirtai remia Komisijos įsipareigojimą dėti daugiau pastangų atsparumo klimato kaitai didinimo, atsparumo stiprinimo, prevencijos ir pasirengimo srityse.

Liepos mėn. plenarinėje sesijoje priimtoje savo [nuomonėje dėl naujosios strategijos](#) EESRK pabrėžė, kad prisitaikymas prie klimato kaitos, pirmiausia paremtas teisingumu, yra labai svarbus siekiant apsaugoti Europos piliečių gyvybes ir pragyvenimo šaltinius, ypač pažeidžiamų grupių, kad nė vienas nebūtų paliktas nuošalyje.

Todėl EESRK pažymi, kad reikia skirti vienodą dėmesį poveikio švelninimo ir prisitaikymo politikos finansavimui, taip pat konkrečioms prisitaikymo gairėms, stebėsenos priemonėms, lyginamiesiems indeksams ir rodikliams. Tokios priemonės padėtų užtikrinti skaidrumą ir įvertinti prisitaikymo prie klimato kaitos pažangą, kartu sustiprinti vietos, nacionalinius ir regioninius gebėjimus.

Europai atsigaunant bioekonomika ir perėjimas prie žiedinės ekonomikos yra labai svarbūs ir konkretūs būdai prisitaikyti prie klimato kaitos.

„ES turi toliau kurti į tvarų vystymąsi orientuotą inovacijų, investicijų ir prekybos aplinką ir ją remti. Prisitaikymas prie klimato kaitos ir jo išlaidos turėtų būti neatsiejama ES pramonės strategijos dalis“, – pažymėjo šios EESRK nuomonės pranešėjas **Dimitris Dimitriadis**.

Komisija, norėdama, kad Sąjunga taptų pasaulinių standartų kūrėja tvaraus finansavimo srityje, įskaitant ir ES taksonomiją, turėtų išlaikyti aukštai iškeltą kartelę ir laikytis mokslu grindžiamų ir technologinio neutralumo principų. (mr)



[Daugiarūšis krovinių vežimas: tai – mūsų rankose!](#)

Krovinių gabenimas derinant vandens ir sausumos transportą Europoje taps paprastesnis, kai tik bus išspręstos įvairiarūšio vežimo problemos. Liepos mėn. plenarinėje sesijoje priimtoje nuomonėje, kurią parengė Stefan Back, Komitetas pažymi, kad sąveikos stoka ir prasta infrastruktūra daro didelį poveikį

integruoto krovinių transporto plėtrai, todėl vežėjai dažnai neturi kito pasirinkimo, kaip tik naudotis kelių transportu. Tai savo ruožtu daro neigiamą šalutinį poveikį aplinkai.

Komentuodamas priimtą nuomonę, **S. Back** pabrėžė, kad vykdant reguliavimą ES reikia laikytis pragmatiško, efektyvaus išteklių naudojimo požiūrio: „Mes turime tiesiogiai išnagrinėti atvirus klausimus ir juos greitai išspręsti. Daugiarūšis vežimas ir logistika turi būti veiksmingi ir tvarūs, ne brangesni, ne lėtesni ir ne mažiau patikimi nei būtent vienaarūšis kelių transportas. Ilgalaikis perspektyvus sprendimas negali būti rastas tik sukūrus naują specialią reguliavimo sistemą arba skiriant naujus finansinius išteklius.“

Šiuo metu daugiarūšis krovinių vežimas nėra pakankamai veiksmingas ir tvarus. Dabar derinant vandens ir sausumos transporto rūšis patiriama daug išlaidų dėl perkrovimo ir sandorių sudarymo sąnaudų, taip pat yra kitų trūkumų, pavyzdžiui, ilgas pristatymo laikas, sudėtingumas, didesnė rizika ir mažesnis patikimumas. Atsižvelgiant į visa tai, daugiarūšis vežimas šiuo metu nėra labai patrauklus. Kad toks vežimas galėtų visapusiškai dalyvauti transporto sistemoje, jis pats savaime turi tapti konkurencingas ir užtikrinti veiksmingus ir sklandžius srautus tokiomis pačiomis sąnaudomis kaip ir vienaarūšis transportas. (mp)



[EESRK ragina kuo skubiau užtikrinti civilinės, gynybos ir kosmoso pramonės sinergijų ES](#)

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK) palankiai vertina pasiūlytą ES civilinės, gynybos ir kosmoso sinergijos veiksmų planą. Šis veiksmų planas gali sustiprinti Europos strateginį savarankiškumą ir technologinį suverenumą, padidinti piliečių saugumą ir paskatinti konkurencingumą, ekonomikos augimą ir užimtumą. Todėl EESRK ragina skubiai, energingai ir ryžtingai įgyvendinti veiksmų plane išdėstytus [11 veiksmų](#).

EESRK priėmė nuomonę [ES civilinės, gynybos ir kosmoso pramonės sinergijos veiksmų planas](#), kurioje pateikia savo požiūrį į Europos Komisijos veiksmų planą, skirtą gerinti ES finansuojamų priemonių sinergiją ir tuo pačiu palengvinti civilinės, gynybos ir kosmoso pramonės šakų kryžmaveiką.

Viena iš svarbiausių ir ilgiausiai automobilių pramonėje taikomų inovacijų buvo sukurta Europos gynybos pramonėje. Švedijos mechanikos inžinierius Nilsas Ivaras Bohlinas vienoje Europos aeronautikos bendrovėje projektavo katapultos krėslus, o vėliau, jau dirbdamas Europos automobilių bendrovėje, sukūrė naują saugos diržą. Pilotų naudojamų saugos diržų inspiruotas tritaškio tvirtinimo saugos diržas tapo pasauliniu automobilių pramonės standartu ir nuo tada, kai buvo pradėtas naudoti automobiliuose, išgelbėjo daugiau kaip milijoną gyvybių.

EESRK mano, kad veiksmų planas yra [ES pramonės strategijos](#) ramstis, o pateiktas pavyzdys rodo, kaip remiantis planu galima užtikrinti civilinės, gynybos ir kosmoso pramonės šakų kryžmaveiką ir sutelkti dėmesį į itin svarbią kosmoso, gynybos ir saugumo sąsają.

„Naujų skaitmeninių ir kitų besiformuojančių technologijų diegimas gynybos ir saugumo srityje turėtų būti vienas iš pagrindinių prioritetų“, – pažymėjo nuomonės pranešėjas **Manuel García Salgado**. – Siekiant palengvinti šį diegimą, reikėtų užtikrinti, kad įgyvendinant atitinkamas civilines iniciatyvas nuo pat pradžios būtų laikomasi gynybos ir saugumo reikalavimų; be to, tai padėtų optimizuoti konkrečių gynybos ir saugumo finansavimo priemonių taikymą ir veiksmingumą.“

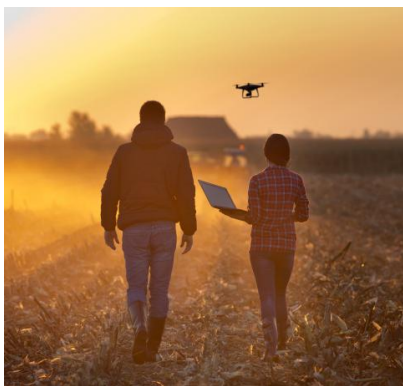
Ivairovė yra ypač svarbi inovacijų varomoji jėga, taip pat gynybos ir kosmoso pramonėje. Todėl EESRK ragina, įgyvendinant įdarbinimo, darbuotojų išlaikymo ir tolesnės karjeros politiką, užtikrinti aktyvesnį moterų ir jaunimo dalyvavimą.

„Europa šiuo metu yra pasaulinė technologijų lyderė, tačiau išlaikyti šį pirmavimą vis sunkiau dėl didžiulių JAV ir Kinijos investicijų į naujas skaitmenines ir kitas besiformuojančias technologijas, pavyzdžiui, dirbtinį

intelektą, daiktų internetą, blokų grandines ir kt.“, – nurodė bendrapranešėjis **Jan Pie**. – Dėl to sunku užtikrinti Europos konkurencingumą, taip pat savarankiškumą tokiuose strateginiuose sektoriuose kaip saugumas ar gynyba.“

„Ši tema – tai puikus pavyzdys, kaip reikia siekti sveiko ir neagresyvaus technologinio suverenumo“, – pažymėjo EESRK Pramonės permainų konsultacinės komisijos pirmininkas **Pietro De Lotto**. (ks)

GRUPI? NAUJIENOS



EESRK Darbdavių grupė ragina priimti kaimo vietovėms skirtą skaitmeninį aktą

parengė EESRK Darbdavių grupė

Liepos mėn. vykusiam neeiliniam posėdyje Darbdavių grupė paragino už žemės ūkį atsakingą Europos Komisijos narį Janusz Wojciechowski pateikti pasiūlymą dėl kaimo vietovėms skirtą skaitmeninio akto.

Toks aktas sudarytų geresnes sąlygas plėtoti skaitmenines technologijas žemės ūkyje ir kaimo vietovėse ir taip padidinti bendros žemės ūkio politikos veiksmingumą bei paremti ES žaliojo kurso ir „Nuo ūkio iki stalo“ strategijas.

„Per COVID-19 krizę tapo akivaizdu, kad norint, jog skaitmeninės technologijos taptų tikru tvaraus vystymosi svertu visoje Europoje, būtina mažinti skaitmeninę atskirtį tarp miesto ir kaimo vietovių. Šviesolaidinio ir 5G ryšio diegimas yra labai svarbus tiek miestuose, tiek kaimo vietovėse“, – sakė darbdavių grupės viceprezidentas **Arnold Puech d'Alissac**. „Tačiau pagal BŽŪP negalima finansuoti visų kaimo vietovių poreikių, įskaitant skaitmeninius. Kad BŽŪP ištekliai nebūtų išseikvoti, reikia pasitelkti kitus finansavimo šaltinius“, – pridūrė jis. **Arnold Puech d'Alissac** dar kartą pabrėžė, kad „nacionaliniai ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planai gali padėti įveikti atotrūkį, tačiau mums reikia labiau struktūruoto plano“.

Europos Komisijos narys **Janusz Wojciechowski** teigė, kad skaitmeninimas užima svarbią vietą Komisijos darbotvarkėje ir atsispindi tiek plataus užmojo tikslė dėl skaitmeninio amžiaus, tiek neseniai pateiktame pasiūlyme dėl skaitmeninio dešimtmečio kelrodžio.

„Skaitmeninimas žemės ūkyje ir kaimo vietovėse gali būti laikomas ne tik sektoriaus ir kaimo bendruomenių konkurencingumo stiprinimo priemone, bet ir instrumentu, padedančiu siekti keleto su tvarumu susijusių

politikos tikslų. Tai, be abejo, apima aplinkos ir socialinį bei ekonominį tvarumą“, – sakė Komisijos narys, atkreipdamas dėmesį į tai, kaip skaitmeninės technologijos gali pakeisti žemės ūkį, padėdamos ūkininkams dirbti tiksliau, efektyviau ir tvariau, pavyzdžiui, naudojant maistines medžiagas ir taikant tikslines gyvūnų gerovės priemones.

Europos kaimo vietovės turi atlikti esminį vaidmenį šiame naujame raginime pasibaigus pandemijai siekti socialinės sanglaudos ir tvarumo, atsižvelgiant į Europos Komisijos pasiūlytas strategijas (dėl klimato kaitos, ES žaliajį kursą, „Nuo ūkio iki stalo“, dėl biologinės įvairovės) ir JT darnaus vystymosi tikslus (DVT). Žemės ūkio maisto produktų sektorius yra Europos ekonomikos variklis. ES yra 294 000 žemės ūkio maisto produktų įmonių, kurių apyvarta siekia 1,192 mlrd. EUR ir kuriose dirba 4,72 mln. žmonių, todėl tai yra didžiausias ES apdirbamosios pramonės sektorius, o jo prekybos su trečiosiomis šalimis perteklius siekia 36 mlrd. eurų.

„EESRK visada pritarė dideliame sektoriaus potencialui inovacijų srityje, su sąlyga, kad bus skirta pakankamai išteklių investicijoms į infrastruktūrą ir skaitmeninimą. Europos ūkininkai yra pasirengę pereiti prie naujos ekonomikos, tačiau jie negalės to padaryti be tinkamų paskatų, vienodų sąlygų su importuojamais produktais ir paramos atsparumui“, – sakė Darbdavių grupės pirmininkas **Stefano Mallia**.

Apskritai, skaitmeninimas yra svarbus veiksnys, padedantis išlaikyti jaunąją kartą, įskaitant jaunuosius ūkininkus ir kitus verslininkus, kaimo vietovėse. „Veiksmai, kurių imsime ateinančiais metais, turi būti įgyvendinami kartu. Jūsų, kaip darbdavių ir verslininkų, lyderystė ir iniciatyva mūsų kelyje bus neįkainojama. Tikiuosi glaudžiai su jumis bendradarbiauti ir esu įsitikinęs, kad galime pasiekti mūsų bendrą tikslą – klestinčią ir tvarią Europą“, – pridūrė Europos Komisijos narys.

Visą susitikimą su **Komisijos nariu Janusz Wojciechowski** žiūrėkite čia:

<https://www.youtube.com/watch?v=nAPQvk8wGXE> (dv/kr)



Konferencija dėl Europos ateities: viltis dėl ateities ir pavojus, kad ji gali per anksti pasibaigti

parengė EESRK Darbuotojų grupė

Konferencija dėl Europos ateities yra iš tiesų ypatinga proga, svarbus momentas kuriant tokią reikalingą tikrą Europos viešąją erdvę. Tam, kad ši iniciatyva būtų sėkminga labai svarbu pasiekti piliečius, bendrauti su pilietine visuomene, su profesinėmis sąjungomis ir verslo organizacijoms. Konferencijos klausimai, apimantys tokias įvairias temas kaip Europos demokratija, socialinis teisingumas, darbo vietos, aplinka, migracija ir klimato kaita, yra pagrindiniai dabarties ir ateities iššūkiai mūsų žemynui ir mūsų šalims.

Su tokia plataus užmojo darbotvarke siejama daug lūkesčių, ir ne be pagrindo. Vis dėlto yra dvi medalio pusės, nes neperkėlus šių didžiųjų temų į tikras diskusijas, jų nepavertus praktiniais pasiūlymais, neįtraukus gyventojų ir taip neperžengus Briuselio burbulo ribų, taip pat nepradėjus kalbėti su piliečiais ir darbuotojais visoje Europoje, viltį gali greitai pakeisti nusivylimas. Tai gali dar labiau sustiprinti nusivylimo nuotaikas,

kurias įkūnija kylantis ekstremizmas ir populizmas. Politinės diskusijos yra ilgai trunkantis procesas, ypač jeigu paprastų piliečių prašoma diskutuoti labai sudėtingais klausimais. Nors tai, vėlgi, yra galimybė, trumpas visai Konferencijai numatytas laikas ir iki šiol paskelbtas nedidelis jos turinys – daugiausia apie įžanginę plenarinę sesiją – yra tarsi perspėjimas mums, kad Konferencija gali pasibaigti tik bendro pobūdžio idėjomis ir deklaracijomis.

Labai svarbi Konferencijos dalis yra Piliečių forumai, kuriuose dalyvauja atsitiktinai parinkti valstybių narių piliečiai, tikintis, kad taip pavyks sudaryti reprezentatyvų mūsų šalių gyventojų vaizdą. Pirmasis forumas vyko šį rugsėjį, tačiau kol kas nėra informacijos, apie ką buvo kalbėta – dar nepaskelbti pirmosios tarpinės ataskaitos rezultatai; ją, remdamasis interneto apklausomis, parengė išorės rangovas. Neabejotinai yra galimybė išorės idėjomis papildyti politinę diskusiją, tačiau yra pavojus, kad bus diskutuojama apie daugelį skirtingų klausimų arba nebus kreipiamas dėmesys į svarbiausius – viskas priklausys nuo to, kiek ankstesniais mėnesiais dalyvauta internetu ir kokius kriterijus taikė išorės rangovas. Kadangi numatyta, kad konferencija baigsis kovo mėn. ir planuojama surengti tik po tris kiekvieno forumo posėdžius, iškyla realus pavojus, kad šis renginys bus organizuotas veltui. Kitas svarbus klausimas, ypač kalbant apie atstovaujamą politinio proceso pusę, yra Konferencijos dėl Europos ateities plenarinės darbo grupės ir plenariniai posėdžiai, kuriuose dalyvaus EESRK nariai. Jų pradžios data artėja, tačiau kol kas nėra jokios informacijos, išskyrus grupių pavadinimus.

Kad būtų išnaudotas visas Konferencijos potencialas ir išeita iš Briuselio burbulo, Konferencija privalo rasti apčiuopiamų pozicijų ir pateikti atitinkamų pasiūlymų, kad įvyktų diskusijų procesas ir kad demokratijos atstovaujamosios ir dalyvaujamosios šalys galėtų veikti drauge. Mes, kaip profesinių sąjungų atstovai, darysime viską, kad tai įvyktų ir kad užtikrintume, jog piliečiams ir darbuotojams būtų teikiama pirmenybė, tačiau tai pavyks tik tada, jeigu informacijos srautai taps skaidresni ir bus skirta papildomai laiko. (ppr)



Bank? ir finans? sektoriai – tvaraus atstatymo ir ekonomikos atsigavimo po COVID-19 pagrindas

Parengė EESRK grupė „Įvairovė Europa“

Komisijos narė Mairead McGuinness dalyvavo paskutiniame neeiliniame grupės „Įvairovė Europa“ posėdyje, kuriame buvo diskutuojama apie finansų ir bankų sektoriaus vaidmenį atsigaukant Europos ekonomikai.

Savo sveikinimo kalboje **grupės „Įvairovė Europa“ pirmininkas Séamus Boland** rekomendavo apsvastyti galimą tradicinių ir alternatyvių bankų sistemų vaidmenį vykstant finansiniam atsigavimui, ypač atsigaukant mažoms socialiai atsakingoms įmonėms, socialinės ekonomikos sektoriui ir MVĮ. Grupės pirmininkas pažymėjo, kad būtina **pereiti** prie tokios finansų ir bankų sistemos, kurioje būtų labiau atsižvelgiama į **piliečių pasirinkimus ir pageidavimus**.

Už finansinį stabilumą, finansines paslaugas ir kapitalo rinkų sąjungą atsakinga Komisijos narė pabrėžė, kad ekonomikos atsigavimo laikotarpiu **finansų sistemai** tenka **labai svarbus vaidmuo** kuriant **tvarią ateitį**. Pandemija ir klimato kaitos padariniai paskatino suvokimą, kad būtina **daugiau investuoti į tvarumą**, kad ekonomika, įmonės ir visuomenė taptų atsparesni sukrėtimams.

Komisijos narė pasakė, kad dėl pandemijos nepaprastai paspartėjo **skaitmeninimas**, ypač finansų sistemoje. „Finansinis stabilumas yra itin svarbus. Į šias naujoves žiūrime labai atsargiai: jos neabejotinai yra

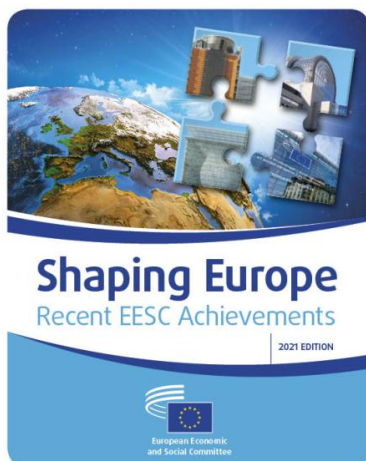
teigiamas dalykas, tačiau vis tiek turime valdyti galimą riziką ir užtikrinti, kad apsaugosime savo piliečius“, – aiškino Mairead McGuinness.

Diskusijose su Komisijos nare žodžio paprašė keletas narių. Grupės pirmininko pavaduotojas **Ioannis Vardakastanis** įspėjo: „Europoje nebus jokio ekonominio ar socialinio atsigavimo, jei finansų ir bankų sektoriaus subjektai nedirbs kartu ekonomikos ir visos visuomenės labui.“

EESRK socialinės ekonomikos kategorijos atstovas spaudai **Giuseppe Guerini**, kalbėdamas apie finansų skaitmeninimą, teigė, kad svarbu rasti pusiausvyrą tarp būtino reguliavimo ir poreikio skatinti inovacijas.

Atsakydama į daugybę narių klausimų, **Komisijos narė Mairead McGuinness**, be kita ko, patikino, kad Komisija deda daug pastangų, kad dėl pandemijos nekiltų finansų krizė. Ji teigė, kad svarbu užkirsti kelią neveiksnių paskolų susikaupimui bankų balansuose. Finansuojant atsigavimo procesą reikia atsižvelgti į skirtingus atskaitos taškus, nes COVID-19 turėjo skirtingą poveikį. (jk)

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



Naujas leidinys: Europos kūrimas. Naujausi EESRK pasiekimai – 2021 m. leidimas

Nuo pat pandemijos pradžios EESRK aktyviai dalyvavo formuojant politiką, skirtą rasti *ad hoc* atsaką į COVID-19 krizę ir ją įveikti. Tuo pat metu Komitetas laikėsi ilgalaikio, į ateitį orientuoto požiūrio ir dėjo pastangas, kad ekonomika ir visuomenė būtų pasirengusios tam, kas laukia po COVID-19 pandemijos. Šiame leidinyje pateikiami konkretūs mūsų naujausių veiksmų ir iniciatyvų, pakeitusių situaciją ir turėjusių įtakos Europos formavimui, pavyzdžiai.

Šią brošiūrą, kuri parengta šešiomis kalbomis (EN, FR, DE, IT, ES ir PL), rasite EESRK interneto svetainėje <https://www.eesc.europa.eu/lt/our-work/publications-other-work/publications/shaping-europe-recent-eesc-achievements-2021-edition>.

Norėdami gauti popierinę versiją, kreipkitės šiuo adresu: vipcese@eesc.europa.eu. (fgr)

Redaktorės

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Numer? reng?

Amalia Tsoumani (at)
Aude Francois (af)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Jasmin Kloetzing (jk)
June Bedaton (jb)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Magdalena Walczak Jarosz (mwj)
Nicola Accardo (na)
Pablo Ribera Paya (prp)
Sveto Trajkovski (st)

Koordinator?

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

Adresas

Europos ekonomikos ir socialini? reikal? komitetas
Jacques Delors pastatas, 99 Rue Belliard, B-1040
Briuselis, Belgija
Tel. +32 2 546 9476
E. paštas eescinfo@eesc.europa.eu

EESRK info leidžiamas devynis kartus per metus Komiteto plenarini? sesij? metu. ? EESRK info leidžiamas 23 kalbomis.

EESRK info n?ra oficiali EESRK veiklos ataskaita. Tokio pob?džio dokumentai skelbiami Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba kituose Komiteto leidiniuose.

Atgaminti leidžiama, jei daroma nuoroda ? šaltin? – EESRK info – ir kopija nusiun?iama redaktoriui.